DOMSTOLENS DOM
AF 12. JUNI 1958

Compagnie des Hauts Fourneaux de Chasse mod Den Høje Myndighed for Det europæiske Kul- og Stålfællesskab

Sag 15/57

Processprog: Fransk

Angående:

Annullationssøgsmål mod Den Høje Myndigheds beslutning af 12. december 1956 (findes ikke på dansk), der til gennemførelse af bestemmelserne vedrørende udligningsordningen for importeret skrot fastslår en forpligtelse for Compagnie des Hauts Fourneaux de Chasse, Chasse-sur-Rhône, Isère til at betale det den 31. august 1956 skyldige beløb til udligningskassen for importeret skrot.

Domskonklusion:

Annullationssøgsmålet mod Den Høje Myndigheds beslutning af 12. december 1956, der til gennemførelse af bestemmelserne vedrørende udligningsordningen for importeret skrot fastslår en forpligtelse for Compagnie des Hauts Fourneaux de Chasse, Chasse-sur-Rhône, Isère til at betale det den 31. august 1956 skyldige beløb til udligningskassen for importeret skrot, forkastes.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

at sagsøgte frifindes.

Sammendrag

1. *Retspleje — annullationssøgsmål — indsigelse om ulovlighed — rækkevidden af traktatens artikel 36*
   (Traktaten, artiklerne 33 og 36)

2. *Retspleje — annullationssøgsmål — indsigelse om ulovlighed — annullation af den individuelle gennemførelsesbeslutning — virkninger*

3. *Retspleje — annullationssøgsmål — indsigelse om ulovlighed — annullation af den individuelle gennemførelsesbeslutning — annullationsgrunde*
   (Traktaten, artikel 33)

4. *Fællesmarked — skrot — udligningsordning — beskyttelsesforholdsregler*
   (Konvention om overgangsbestemmelserne, § 29)

5. *Fællesmarked — skrot — udligning — indgreb i de normale konkurrencevilkår (Traktaten, artiklerne 3 og 5)*

6. *Fællesmarked — skrot — udligning — traktatens almindelige mål — sætning — begrebet »fælles interesse« (Traktaten, artikel 3)*

7. *Magtfordrejning — andet mål (Traktaten, artikel 33)*

8. *Skrot — udligning — ensartet afgift for at forenkle administrationen — magtfordrejning (Traktaten, artiklerne 33 og 53)*

1. Traktatens artikel 36, stk. 3 indeholder ikke en særlig bestemmelse, der kun kan anvendes i tilfælde af økonomiske sanktioner eller tvangsbøder, men et generelt princip, som understreges i denne artikel, fordi det skal anvendes i det særlige tilfælde, hvor Domstolen har fuld prøvelsesret. Den udtrykkelige omtale i den nævnte artikel udelukker ikke anvendelsen af det samme princip i ikke udtrykkeligt omtalte tilfælde.

2. Den omstændighed, at en generel beslutning, hvorpå en individuel beslutning er grundet, lider af retlige mangler, kan kun føre til, at den individuelle beslutning annulleres.

3. Sagsøgeren har ret til at påberåbe sig de 4 annullationsgrunde, der er opregnet i artikel 33, stk. 1, for at påvise, at den generelle beslutning, der ligger til grund for den individuelle beslutning, som han anfægter, lider af retlige mangler.

4. De vanskeligheder, der følger af en forholdsregel, som Den Høje Myndighed har vedtaget under udøvelsen af de beføjelser, traktaten har tildelt den, uden at udøvelsen af disse beføjelser direkte er forbundet med oprettelsen af det fælles marked, berettiger ikke vedtagelsen af beskyttelsesforholdsregler i konventionens § 29's forstand.

5. Det offentlige er ved vedtagelsen af økonomiske regler forpligtet til at handle med forsigtighed og kun at gribe ind efter omhyggeligt at have afvejet de forskellige interesser, der står på spil, og skal i videst muligt omfang begrænse de forudseelige skader for tredjemand.

   Den opfattelse, hvorefter Den Høje Myndighed ved vedtagelsen af sine forholdsregler skulle påse, at der ikke sker nogen ændring i konkurrencesituationen for dens råjernsproducenter i forhold til andre skrotforbrugere, er dog et for vidtgående krav.

6. Når Den Høje Myndighed har bemyndigelse til at udstede forholdsregler »i fælles interesse«, kan den efter omstændighederne benytte sin lovgivningsmagt, endog til skade for visse enkelte personers særlige interesse, men dog kun i det omfang det er strengt nødvendigt.

7. En beslutnings lovlighed kan ikke afhænge af dens overensstemmelse med bestemmelserne i en af Den Høje Myndighed offentliggjort note, men udelukkende af dens overensstemmelse med bestemmelserne i traktaten. For at fastslå magtfordrejning må det påvises, at den anfægtede beslutning forfulgte et andet mål end det, Den Høje Myndighed retmæssigt skulle forfølge.

8. Når en ensartet udligningsafgift er forenelig med traktatens bestemmelser, er de påklagede beslutninger lovlige, selv om det bevises, at denne ensartethed ligeledes var dikteret af interessen i at undgå administrativt besvær.